



10446980
10447481



LED Wandleuchte - Montageanleitung

D

Luminaire de cloison LED - Instructions de montage

F

Lampada da parete LED - Istruzioni per il montaggio

I

LED Bullseye - Montage-instructies

NL

LED-Armatur - Monteringsanvisningar

S

LED nástěnné svítidlo - Návod k montáži

CZ

LED nástenné svietidlo - Návod na montáž

SK

Corp de iluminat de perete cu LED - Instrucțiuni de montaj

RO

LED Bulkhead Luminaire - Mounting instructions

GB

Montageanleitung



Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!



Sicherheitshinweise

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden.
- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr.
- Die Lichtquelle und das Betriebsgerät dieser Leuchte sind nur durch eine Elektrofachkraft austauschbar.

Verwendete Symbole



Vorsicht: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt.



Schutzklasse II.



Stromschlaggefahr.



Nicht dimmbar.



Lichtquelle durch Fachkraft austauschbar.



Betriebsgerät durch Fachkraft austauschbar.



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

Technische Daten

Nennspannung	220-240V 50 Hz
Nennleistung	14 W
Schutzklasse	II/□
Schutzart	IP54
Farbtemperatur	4000 K
Energieeffizienz	Klasse F
Lichtstrom	
10446980	1500 lm
10447481	1600 lm
Gewicht	
10446980	275 g
10447481	230 g
Maße	
10446980	ø 190x48 mm
10447481	210x105x42 mm

Entsorgung



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

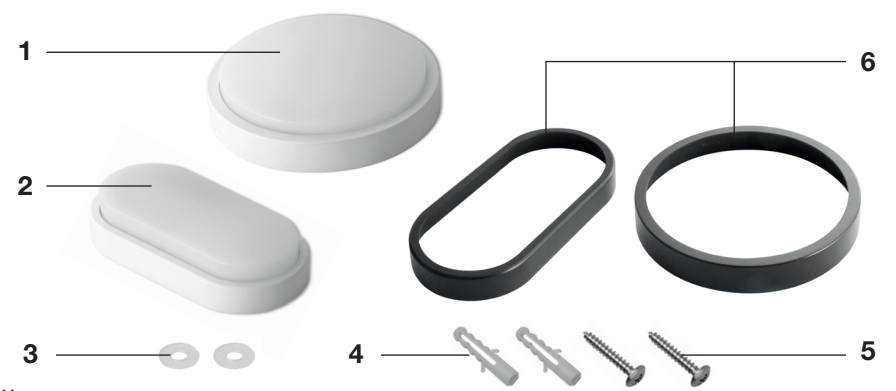
HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräten der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können, vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

I.		I. Beschreibung
	1 Leuchte 10446980 2 Leuchte 10447481 3 2 x Dichtringe 4 2 x Dübel 5 2 x Schrauben 6 Alternative Abdeckung	
II.		II. Montage



- Vorsicht:** Für diesen Anschluss zuerst die Netzstromversorgung abklemmen.
- Ziehen Sie die Abdeckung ab, schrauben Sie den Lampenschirm ab und nehmen Sie ihn ab.
 - Wählen Sie eine Montagestelle, hinter welcher sich keine Rohre oder Kabel befinden.
- Vorsicht:** Achten Sie darauf, dass die Kabelöffnung mit Gummidichtung nach unten zeigt.
- Bohren Sie die Löcher.
- Setzen Sie passende Dübel ein und befestigen Sie die Leuchte mit den Dichtringen und Schrauben. Schließen Sie das Netzkabel an die Leuchte an (siehe Abschnitt III).
 - Befestigen Sie den Lampenschirm mit den vier Schrauben und befestigen Sie die weiße oder schwarze Abdeckung.
 - Stellen Sie die Netzstromversorgung her.

Anschluss

Vorsicht:

Achten Sie darauf, dass der Netzanschluss den auf dem Typenschild oder in den technischen Daten angegebenen Anforderungen entspricht.

Lösen Sie die Kabelbefestigungsschrauben.

Führen Sie das Netzkabel durch die Gummidichtung. Befestigen Sie das Kabel mit den Kabelbefestigungsschrauben.

Die Leuchte am Stromnetz anschließen (siehe Abbildung). Sicherstellen, dass die Verbindungen festsitzen und keine losen Kabelenden aus der Lüsterklemme schauen.

L: Braun

N: Blau

IV.

IV. **Wartung und Pflege**

Reinigung

Wischen Sie die Leuchte nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
Verwenden Sie keinen lösungsmittelhaltigen oder scheuernden Reiniger.
Lassen Sie die elektrischen Bauteile nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.



Instructions de montage



Lire attentivement les présentes instructions de montage et les conserver à un endroit sûr pour une utilisation ultérieure !



Informations de sécurité

- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Au cours de l'installation, toujours respecter les réglementations nationales.
- Il est interdit de modifier le luminaire d'une quelconque manière. Risque de choc électrique et d'accident.
- La source de lumière et le appareillage de commande de ce luminaire peuvent uniquement être remplacés par un électricien qualifié.

Symboles utilisés



Attention: risque pour la santé et le produit.



Indice de protection II.



Risque de choc électrique.



Variation impossible.



Source de lumière à remplacer par un électricien compétent.



Appareillage à remplacer par un électricien qualifié.



Ce produit contient une source de lumière de classe d'efficacité énergétique F.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	220-240 V 50 Hz
Puissance nominale	14 W
Indice de protection	II/II
Degré de protection	IP54
Température des couleurs	4000 K
Efficacité énergétique	Classe F
Flux lumineux	
10446980	1500 lm
10447481	1600 lm
Poids	
10446980	275 g
10447481	230 g
Taille	
10446980	ø 190x48 mm
10447481	210x105x42 mm

Élimination des déchets



Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

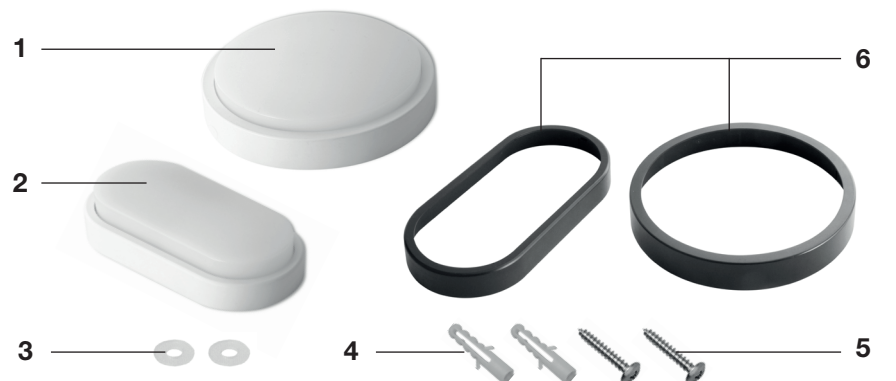
HORNBACH s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Assurez-vous que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

I.		I. Description
	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 Luminaire 10446980 Luminaire 10447481 2 x bagues d'étanchéité 2 x obturateurs 2 x vis Versions de couvercle
II.		II. Assemblage



- ⚠

Attention :
débrancher en premier l'alimentation secteur pour ce raccordement.
1.

Retirer le couvercle. Dévisser l'écran et le retirer.
2.

Choisir un lieu d'installation derrière lequel il ne se trouve ni tuyau, ni conducteur électrique.
- ⚠

Attention :
s'assurer que les orifices du câble scellé sont orientés vers le bas.
3.

Insérer les obturateurs adaptés et fixer le luminaire à l'aide des vis et bagues d'étanchéité. Connecter le luminaire à l'alimentation électrique (consulter la section III).
4.

Fixer l'écran en utilisant ses quatre vis et monter le couvercle noir ou blanc.
5.

Établir l'alimentation électrique du secteur.

Raccordement

Attention :

S'assurer que la connexion électrique répond aux exigences stipulées sur la plaque signalétique ou dans les caractéristiques techniques.

Desserrer les vis de fixation du câble.

Acheminer le câble d'alimentation vers le joint d'étanchéité. Serrer les vis de fixation du câble.

Connecter le luminaire à l'alimentation électrique (consulter la figure).

Assurer que les connexions sont bien serrées et qu'il ne ressort aucune extrémité de câble en vrac de la borne plate.

L : brun

N : bleu

IV.

Entretien & Maintenance

IV.

Nettoyage

Essuyer le luminaire avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergent chimiques. Ne jamais laisser les composants électriques devenir humides.



Istruzioni per il montaggio



Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle in un posto sicuro per eventuali futuri riferimenti!



Avvertenze di sicurezza

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Durante l'installazione, sempre attenersi alle norme di installazione nazionali.
- È vietato apportare qualsiasi modifica alla lampada. Pericolo di scossa elettrica e di infortunio.
- La sorgente luminosa e l'unità di alimentazione di questo apparecchio possono essere sostituiti solo da un elettricista qualificato.

Simboli usati



Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.



Classe di protezione II.



Pericolo di scossa elettrica.



Non dimmerabile.



Sorgente luminosa sostituibile da un elettricista specializzato.



Unità di alimentazione sostituibile da un elettricista qualificato.



Questo prodotto contiene una fonte luminosa con classe di efficienza energetica F.

Dati tecnici

Voltaggio nominale	220-240 V 50 Hz
Potenza nominale	14 W
Classe di protezione	II/□
Grado di protezione	IP54
Temperatura colore	4000 K
Efficienza energetica	Classe F
Flusso luminoso	
10446980	1500 lm
10447481	1600 lm
Peso	
10446980	275 g
10447481	230 g
Dimensioni	
10446980	ø 190 x 48 mm
10447481	210x105x42 mm

Smaltimento



Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.

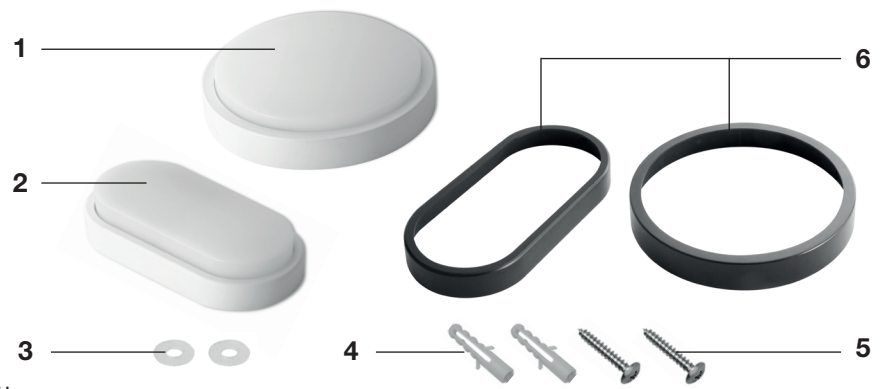
In Germania, la ditta HORNBACH:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Assicurarsi che le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento.

Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

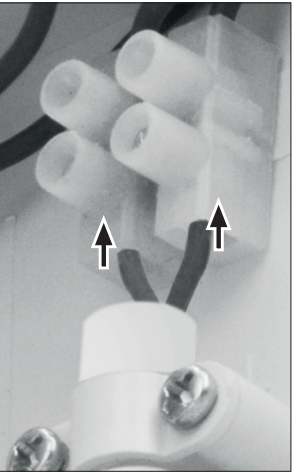
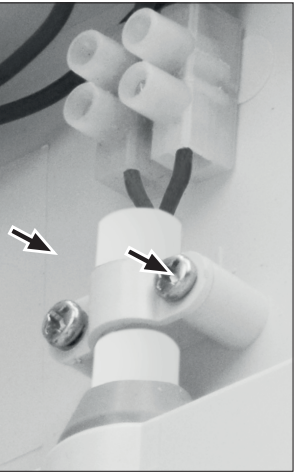
Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

I.	II.	I.	II.
		Descrizione	
		1	Lampada 10446980
		2	Lampada 10447481
		3	2 x Anelli di tenuta
		4	2 x Connettori
		5	2 x Viti
		6	Coperchi opzionali
		Montaggio	



- Attenzione:**
Innanzitutto scollegare questo collegamento dall'alimentazione di corrente.
1. Rimuovere il coperchio. Svitare la griglia e rimuoverla.
 2. Scegliere un luogo per il montaggio dove non sono presenti tubi o cavi elettrici.
 3. **Attenzione:** Assicurarsi che le aperture dei cavi sigillati siano rivolte verso il basso. Praticare i fori.
 4. Inserire i tasselli appropriati e fissare la lampada in posizione con viti e anelli di tenuta. Collegare la lampada alla rete elettrica (vedi capitolo III).
 5. Fissare la griglia con le sue quattro viti e agganciare il coperchio bianco o nero.
 5. Stabilire il collegamento all'alimentazione di corrente.

III.	IV.
Collegamento	Manutenzione e cura
Attenzione: Assicurarsi che il collegamento alla rete elettrica soddisfi i requisiti indicati sulla targhetta o nei dati tecnici. Allentare le viti di fissaggio dei cavi. Guidare il cavo di alimentazione attraverso la guarnizione in gomma. Stringere le viti di fissaggio dei cavi. Collegare la lampada alla rete elettrica (vedi illustrazione). Assicurarsi che le connessioni siano eseguite in maniera salda e che non vi siano dei cavi sporgenti dalla morsettiera. L: Marrone N: Blu	Pulizia Pulire la lampada solo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici. Non far mai diventare umidi i componenti elettrici.



Montage-instructies



Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze goed om ze later te kunnen raadplegen!



Veiligheidsinformatie

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Bij de installatie moeten de betreffende nationale installatievoorschriften in acht worden genomen.
- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.
- De lichtbron en het voorschakelapparaat van deze armatuur kunnen alleen door een gekwalificeerde elektricien worden vervangen.

Gebruikte symbolen



Voorzichtig: Risico voor gezondheid en het product.



Beschermingsklasse II.



Gevaar voor elektrische schokken.



Kan niet worden gedimd.



Lichtbron vervangbaar door gekwalificeerde elektriciens.



Voorschakeltoestel vervangbaar door gekwalificeerde elektriciens.



Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F.

Technische gegevens

Nominale spanning	220-240 V 50 Hz
Nominaal vermogen	14 W
Beschermingsklasse	II/□
Beschermingsgraad	IP54
Kleurtemperatuur	4000 K
Energie-efficiëntie	Klasse F
Lichtstroom	
10446980	1500 lm
10447481	1600 lm
Gewicht	
10446980	275 g
10447481	230 g
Afmeting	
10446980	ø 190x48 mm
10447481	210x105x42 mm

Afvalverwijdering



Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

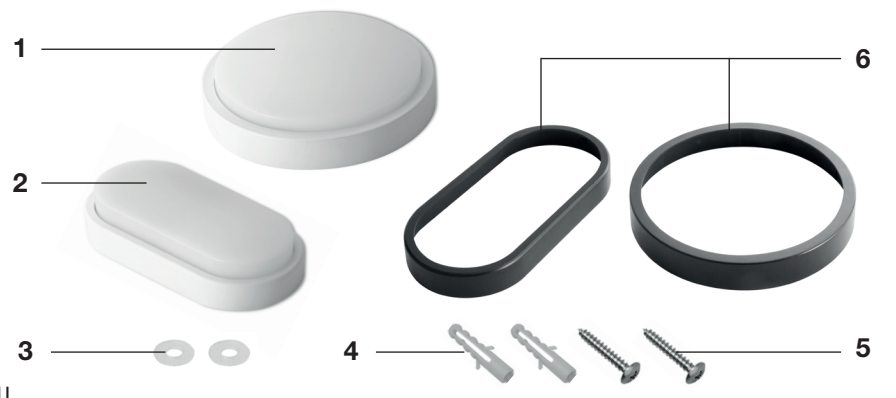
HORNBACH is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit.

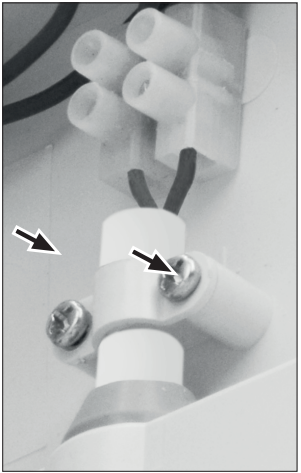
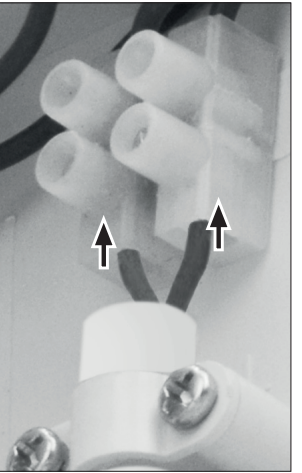
Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

I.		I. Beschrijving
		1 Armatuur 10446980 2 Armatuur 10447481 3 2 x Afdichtringen 4 2 x Pluggen 5 2 x Schroeven 6 Alternatieve afdekkingen
II.		II. Montage



-  **Voorzichtig:** koppel voor aansluiting eerst de netstroomvoorziening los.
1. Verwijder de afdekking. Schroef het scherm los en verwijder het. Kies een installatielocatie waar geen buizen of kabels lopen.
-  **Voorzichtig:** Zorg ervoor dat de afgedichte kabelopeningen naar beneden wijzen. Boor de gaten.
3. Breng geschikte pluggen aan en bevestig de armatuur op zijn plaats met schroeven en afdichtringen. Sluit de armatuur op het lichtnet aan (zie deel III).
4. Bevestig het scherm met de vier schroeven en bevestig de witte of de zwarte afdekking.
5. Sluit de netstroomvoorziening aan.

III.		III. Aansluiting		III.
 Voorzichtig: Verzeker u ervan dat de stroomaansluiting voldoet aan de eisen die vermeld zijn op het typeplaatje of bij de technische gegevens.		Draai de kabelbevestigingsschroeven los. Leid de voedingskabel door de rubberen afdichting. Draai de kabelbevestigingsschroeven vast. Sluit de armatuur op het lichtnet aan (zie afbeelding). Controleer of de verbindingen goed vast zitten en er geen losse kabeleinden uit de klemmen komen. L: bruin N: blauw	 	
IV.		IV. Onderhoud en verzorging		IV.
Reinigen Veeg de armatuur alleen met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen. Laat nooit de elektrische componenten vochtig worden.				

Monteringsinstruktioner



Läs instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för senare användning!



Säkerhetsinformation

- El-arbeten och reparationer får endast utföras av behörig elektriker.
- Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.
- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Ljuskällan och separat drivdon för denna armatur får endast bytas ut av en behörig elektriker.

Använda symboler



Observera: Hälso- och produktisk.



Skyddsklass II.



Risk för elektrisk stöt.



Kan inte dimmas.



Ljuskälla utbytbar av kvalificerad elektriker.



Separat drivdon som byts ut av behörig elektriker.



Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass F.

Tekniska data

Nominell spänning

220-240 V 50 Hz

Nominell effekt

14 W

Skyddsklass

II/□

Grad av skydd

IP54

Färgtemperatur

4000 K

Energieffektivitet

Klass F

Ljusflöde

10446980

1500 lm

10447481

1600 lm

Vikt

10446980

275 g

10447481

230 g

Storlek

10446980

ø 190x48 mm

10447481

210x105x42 mm

Avfallshantering



Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACH skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACH-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACH-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att lampor, som kan tas ut ur apparaten utan att förstöras, tas ut ur apparaten innan apparaten avfallshandteras.

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshandtera det miljövänligt.

I.		III. Anslutning	
	Beskrivning 1 Armatur 10446980 2 Armatur 10447481 3 2 x Tätningsringar 4 2 x Pluggar 5 2 x Skruvar 6 Alternativa lock	Observera: Kontrollera att strömförsörjningen uppfyller de krav som anges på märkskylten eller i tekniska data. Lossa kabelfästsruvarna. Led försörjningskabeln genom gummitätningen. Dra åt kabelfästsruvarna. Anslut armaturen till strömförsörjningen (se bild). Kontrollera att förbindelserna är ordentligt åtdragna och att inte några lösa kabeländar sticker ut från kopplingslisten. L: Brun N: Blå	
II.		IV. Underhåll och skötsel	
	Montering Observera: Koppla först ifrån strömförsörjningen för denna anslutning. 1. Ta bort locket. Skruva loss skärmen och ta bort den. 2. Välj monteringsplats där det inte finns några rör eller kablar bakom. Observera: Se till att de förseglade kabelöppningarna pekar nedåt. Borra hålen. 3. Sätt i lämpliga pluggar och fäst armaturen på plats med skruvar och tätningsringar. Anslut armaturen till strömförsörjningen (se avsnitt III). 4. Fäst skärmen med sina fyra skruvar och fäst det vita eller svarta locket. 5. Anslut strömförsörjningen.	Rengöring Torka bara av armaturen med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel. Låt aldrig elektriska komponenter bli fuktiga.	

Návod k montáži



Přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití!



Bezpečnostní informace

- Práce a opravy na elektrickém vybavení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.
- Při instalaci musí být respektovány příslušné národní instalační předpisy.
- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Světelný zdroj a předřadným přístrojem tohoto svítidla může vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.

Použité symboly



Upozornění: Riziko ohrožující zdraví a výrobek.



Třída ochrany II.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Nelze tlumit.



Zdroj světla není vyměnitelný.



Ovládací kolečko je vyměnitelné kvalifikovaným elektrikářem.



Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti F.

Technické údaje

Jmenovité napětí	220-240 V 50 Hz
Jmenovitý výkon	14 W
Třída ochrany	II/□
Stupeň ochrany	IP54
Barevná teplota	4000 K
Energetická účinnost	Třída F
Světelný tok	
10446980	1500 lm
10447481	1600 lm
Hmotnost	
10446980	275 g
10447481	230 g
Velikost	
10446980	ø 190x48 mm
10447481	210x105x42 mm

Likvidace odpadů



Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

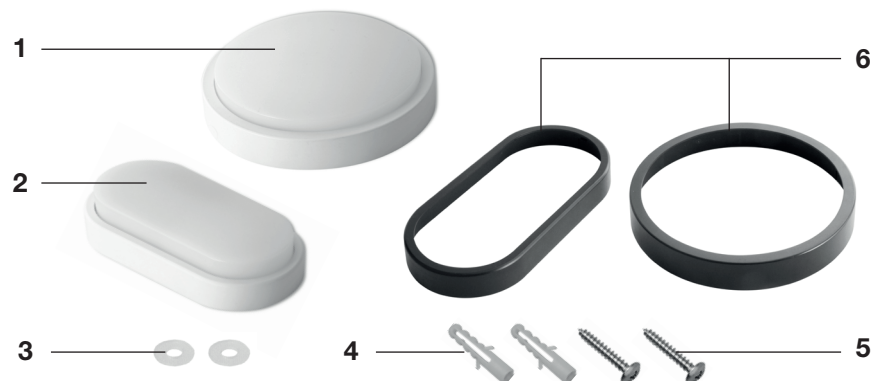
HORNBAACH je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBAACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBAACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Zajistěte, aby žárovky, které lze bez porušení vyjmout z přístroje, byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací.

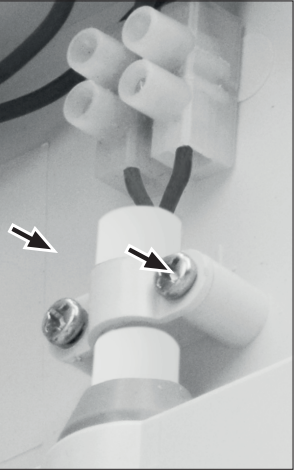
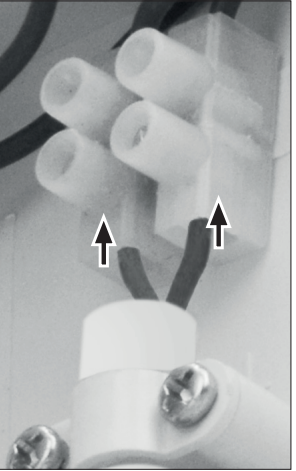
Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

I.		I. Popis
		1 Svítidlo 10446980 2 Svítidlo 10447481 3 2 x těsnicí kroužek 4 2 x hmoždinka 5 2 x Šrouby 6 Alternativní kryty
II.		II. Montáž



- 1.** Sejměte kryt. Odšroubujte šrouby ze stínítka a sejměte jej.
2. K přimontování zvolte místo, za kterým se nenachází žádné potrubí nebo síťové vedení.
- ! Upozornění:** Ujistěte se, že utěsněné kabelové otvory směřují dolů. Vyvrtejte otvory.
- 3.** Vložte vhodné hmoždinky a svítidlo připevněte na místo šrouby a těsnicími kroužky. Svítidlo připojte k elektrickému zdroji (viz část III).
- 4.** Stínítko připevněte pomocí čtyř šroubů a připevněte bílý nebo černý kryt.
- 5.** Vytvořte napájení elektrickým proudem.

III.		III. Připojení		III.
! Upozornění: Zkontrolujte, zda připojení elektrického napájení splňuje požadavky stanovené pro typ desky nebo specifikované v technických údajích.		Povolte upevňovací šrouby kabelu. Napájecí kabel protáhněte gumovým těsněním. Utáhněte upevňovací šrouby kabelu. Svítidlo připojte k elektrickému zdroji (viz obrázek). Zajistěte, aby spoje pevně držely a ze svorkovnice nevyčnívaly volné konce kabelů. L: Hnědá N: Modrá	 	
IV.		IV. Údržba a péče		IV.
Čištění Elektrické svítidlo pouze otírejte měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky. Nikdy nedovolte, aby elektrické součástky zvlhly.				

Návod na montáž



Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečné miesto na budúce použitie!



Bezpečnostné informácie

- Elektrické práce a opravy musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.
- Svetidlo sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a úrazu.
- Svetelný zdroj a predradník tohto svetidla môže vymieňať iba kvalifikovaný elektrikár.

Použité symboly



Upozornenie: Riziko pre zdravie a produkt.



Trieda ochrany II.



Riziko úrazu elektrickým prúdom.



Nie je možné stlmiť.



Svetelný zdroj vymeniteľný kvalifikovaným elektrikárom.



Ovládacie zariadenie môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár.



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej efektivity F.

Technické údaje

Menovité napätie	220-240 V 50 Hz
Menovitý výkon	14 W
Trieda ochrany	II/□
Stupeň ochrany	IP54
Teplota chromatičnosti	4 000 K
Energetická efektívnosť	Trieda F
Svetelný tok	
10446980	1 500 lm
10447481	1 600 lm
Hmotnosť	
10446980	275 g
10447481	230 g
Veľkosť	
10446980	ø 190x48 mm
10447481	210x105x42 mm

Likvidácia odpadu



Symbol „priečiarknutý kontajner na odpadky“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia.

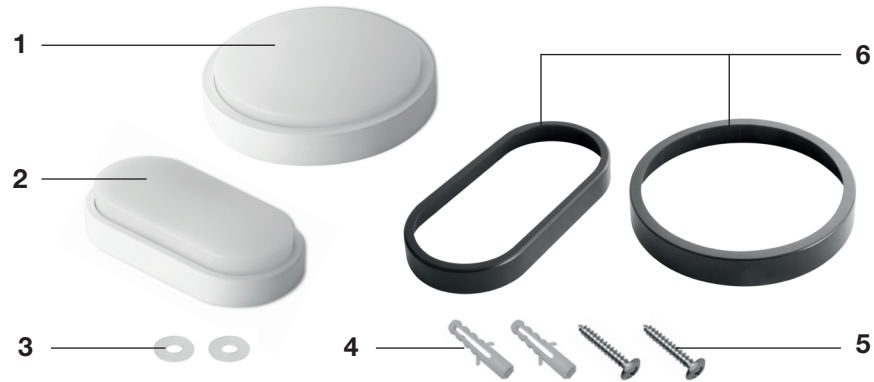
HORNBAACH je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBAACH bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBAACH bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že žiarovky, ktoré je možné vybrať z prístroja bez deštrukcie, boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené.

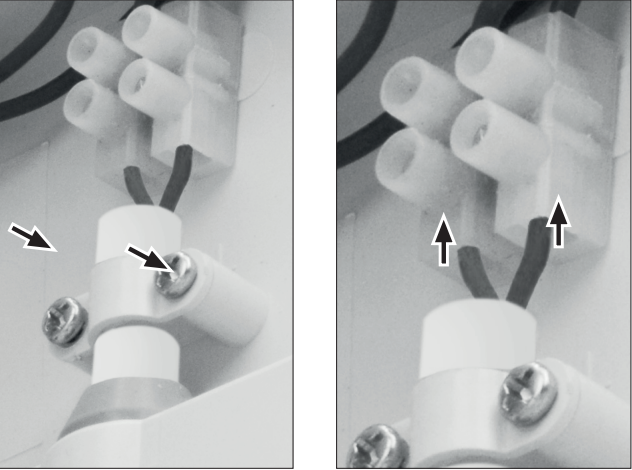
Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenía. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

I.		I. Popis
		1 Svetidlo 10446980 2 Svetidlo 10447481 3 2 x Tesniace krúžky 4 2 x 5 2 x Skrutky 6 Náhradné kryty
II.		II. Montáž



- 1.** Odstráňte kryt. Odskrutkujte tienidlo a zložte ho.
2. Vyberte miesto inštalácie, pod ktorým nie sú rúrky ani káble.
- Upozornenie:** Uistite sa, že utesnené otvory pre káble smerujú nadol. Vyvrtajte otvory.
- 3.** Vložte vhodné zástrčky a upevnite svetidlo na miesto pomocou skrutiek a tesniacich krúžkov. Zapojte svetidlo do elektrickej siete (pozrite časť III).
4. Tienidlo upevnite pomocou štyroch skrutiek a pripevnite biely alebo čierny kryt.
5. Vyhotovte napájanie sieťovým prúdom.

III.		III. Pripojenie		III.
	Upozornenie: Skontrolujte, či pripojenie napájania spĺňa požiadavky uvedené na typovom štítku alebo v technických údajoch.			
	Uvoľnite upevňovacie skrutky kábla. Vedte prívodný kábel cez gumové tesnenie. Uťahnite upevňovacie skrutky kábla. Pripojte svetidlo k zdroju napájania (pozri obrázok). Uistite sa, že spojenia pevne sedia a že zo svorkovej lišty nie je vidieť voľné konce káblov.			
	L: Hnedá N: Modrá			
IV.		IV. Údržba a starostlivosť		IV.
	Čistenie Svetidlo utierajte len mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby elektrické komponenty navlhli.			

Instrucțiuni de montaj



Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur pentru o eventuală utilizare ulterioară!



Prevederi de siguranță

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- În timpul instalării respectați reglementările naționale referitoare la instalare.
- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.
- Sursa de lumină și dispozitiv de comandă al acestui corp de iluminat se vor înlocui numai de către un electrician calificat.

Simboluri folosite



Atenție: Periclitează sănătatea și produsul.



Clasă de protecție II.



Risc de electrocutare.



Nu se poate reduce intensitatea.



Sursă de lumină care se poate înlocui de un electrician calificat.



Dispozitiv de comandă, se înlocuiește de către un electrician calificat.

F

Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență F.

Date tehnice

Tensiune nominală

220-240 V 50 Hz

Putere nominală

14 W

Clasă de protecție

II/□

Grad de protecție

IP54

Temperatură de culoare

4000 K

Eficiență energetică

Clasa F

Flux luminos

10446980

1500 lm

10447481

1600 lm

Greutate

10446980

275 g

10447481

230 g

Dimensiune

10446980

ø 190x48 mm

10447481

210x105x42 mm

Dispunerea



Simbolul de „tombăron tăiat” impune eliminarea separată ca deșeururi a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeururi la gunoiul menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparaturii electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

Compania HORNBACH are următoarele obligații în Germania:

- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACH, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACH, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Asigurați-vă că lămpile, care pot fi scoase din aparat fără a fi distruse, sunt îndepărtate din aparat înainte de eliminarea acestuia ca deșeu.

Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.

I.		I. Descriere
		1 Corp de iluminat 10446980 2 Corp de iluminat 10447481 3 2 x șaibe de etanșare 4 2 x dibluri 5 2 x șuruburi 6 Capace alternative
II.		II. Montaj



- Atenție:** Prima dată întrerupeți alimentarea cu tensiune pentru acest racord.
- Scoateți capacul. Deșurubați ecranul și scoateți-l.
 - Alegeți un loc de montaj, în spatele căruia nu se găsesc conducte sau conductoare electrice.
 - Atenție:** Asigurați-vă că deschiderile etanșate ale cablului sunt orientate în jos. Faceți găurile.
 - Introduceți diblurile corespunzătoare și fixați corpul de iluminat cu șuruburile și șaibele de etanșare. Conectați corpul de iluminat la alimentarea cu curent (vezi capitolul III).
 - Strângeți ecranul cu cele patru șuruburi și prindeți capacul alb sau negru. Conectați la alimentarea cu tensiune.

III.		III. Conectare		III.
	Atenție: Verificați ca racordarea electrică să îndeplinească cerințele de pe plăcuța de tip sau cele din datele tehnice. Slăbiți șuruburile care fixează cablul. Ghidați cablul de alimentare prin garnitura de cauciuc. Strângeți șuruburile care fixează cablul. Conectați corpul de iluminat la alimentarea cu curent (vezi figura). Verificați legăturile, acestea trebuie să stea fix și capetele de cablu trebuie să nu fie ieșite din șirul de cleme. L: Maro N: Albastru			
IV.		IV. Întreținere și îngrijire		IV.
	Curățarea Corpul de iluminat se va șterge numai cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți în niciun caz prafuri abrazive și substanțe chimice de curățare. Feriți componentele electrice de aburi.			

Assembly instructions



Please read these instructions carefully and keep them safe for later use!



Safety information

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- During installation, always observe the national installation regulations.
- The luminaire must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.
- The light source and the control gear of this luminaire are only replaceable by a qualified electrician.

Used symbols



Caution: Risk to health and the product.



Protection class II.



Risk of electric shock.



Cannot be dimmed.



Light source replaceable by qualified electrician.



Control gear replaceable by qualified electrician.



This product contains a light source of the energy efficiency class F.

Waste disposal



The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.

In Germany, HORNBACH is obliged:

- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBACH stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBACH stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.

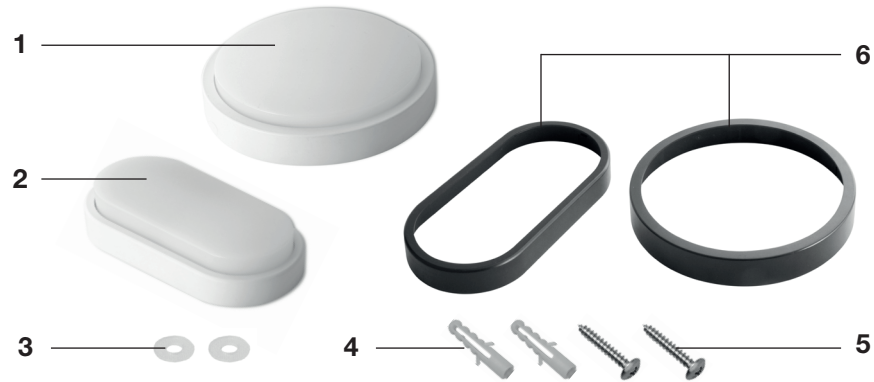
Make sure that lamps which can be removed from the appliance without destroying it have been removed from the appliance before disposing of it.

For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.

Technical data

Nominal voltage	220-240 V 50 Hz
Rated power	14 W
Protection class	II/□
Degree of protection	IP54
Colour temperature	4000 K
Energy efficiency	Class F
Luminous flux	
10446980	1500 lm
10447481	1600 lm
Weight	
10446980	275 g
10447481	230 g
Size	
10446980	ø 190x48 mm
10447481	210x105x42 mm

I.		I. Description
	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 Luminaire 10446980 Luminaire 10447481 2 x Sealing rings 2 x Plugs 2 x Screws Alternative covers
II.		II. Assembly



- 

Caution:
First disconnect the power supply for this connection.
1.

Remove the cover. Unscrew the screen and remove it.
2.

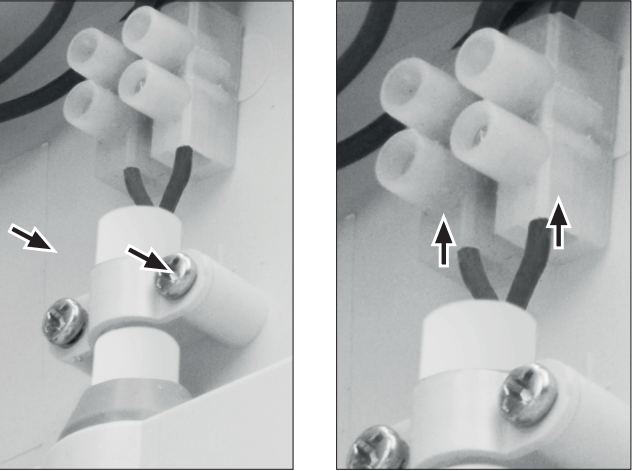
Select an installation location without pipes or cables behind it.
- 

Caution:
Make sure the sealed cable openings point downwards.
Drill the holes.
3.

Insert suitable plugs and fix the luminaire in place with screws and sealing rings. Connect the luminaire to the power supply (see section III).
4.

Fasten the screen with its four screws and attach the white or the black cover.
5.

Connect the power supply.

III.		III. Connection	III.
	 Caution: Make sure that the power connection meets the requirements stated on the type plate, or in the technical data. Loosen the cable fixing screws. Guide the supply cable through the rubber sealing. Tighten the cable fixing screws. Connect the luminaire to the power supply (see figure). Make sure that the connections are tight and that no loose cable endings emerge from the terminal. L: Brown N: Blue		
IV.		IV. Maintenance and care	IV.
	Cleaning Wipe the luminaire with a soft, dry cloth only. Never use scouring powders or chemical cleaning agents. Never allow the electrical components to become damp.		



www.hornbach.com/productcompliance

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

10446980-10447481_2023/11_V1.7

